



BOOKS ON UKRAINE and THE UKRAINIANS

Compiled by Andrew Gregorovich

Studium Research Institute
Toronto — Canada

1963

Copyright 1963 by Studium Research Institute
Printed by Homin Ukrainy Publishing Co.
140 Bathurst Street, Toronto, Ont.

GENERAL REFERENCE

✓ Mirchuk, Ivan. **UKRAINE AND ITS PEOPLE: A Handbook With Maps, Statistical Tables and Diagrams.** Munich, Ukrainian Free University, 1949. 280 p.

A useful basic reference work on the history, economy and culture of Ukraine.

947.7
155 ✓ **UKRAINE: A CONCISE ENCYCLOPAEDIA.** Edited by Volodymyr Kubijovyč. Toronto, University of Toronto Press, 1963. 1215 p.

This new encyclopaedia, prepared by leading Ukrainian scholars in the Western world, is the single most valuable work on Ukraine and its people. Profusely illustrated, it features the history, geography and ethnography of Ukraine as well as Ukrainian literature, language and culture. It has lengthy monograph-type articles on these subjects, to which a detailed index offers complete access. Published November, 1963, it is an up to date and authoritative reference work.

HISTORY

✓ Allen, W. E. D. **THE UKRAINE: A History.** Cambridge, Cambridge University Press, 1941. 404 p.

A survey of Ukrainian history, mainly from the Russian point of view.

✓ Chamberlin, William H. **THE UKRAINE: A Submerged Nation.** New York, Macmillan, 1944. 91 p.

A vivid, brief sketch of Ukrainian history by an American expert.

✓ Chirovsky, N. L. Fr. — **OLD UKRAINE; Its Socio-Economic History Prior to 1781.** Madison, N. J., Florham Park Press, 1963. 432 p.

The author, an American professor of economics, traces Ukraine's social and economic history from pre-historic times to 1800.

✓ **Doroshenko, Demetrio. HISTORIA DE UCRANIA.** Buenos Aires, Representacion Central Ucrania, 1962. 687 p.

A Spanish translation of Doroshenko's comprehensive history of Ukraine.

✓ **Doroshenko, Dmytro. A SURVEY OF UKRAINIAN HISTORIOGRAPHY.** New York, Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S., 1957. 456 p.

A valuable scholarly account of the historians and historical sources of Ukraine. One-third of the book is devoted to O. Ohloblyn's essay, "Ukrainian Historiography: 1917-1956."

✓ **Doroshenko, Dmytro. HISTORY OF THE UKRAINE.** Edmonton, Hrushevsky Institute, 1939. 686 p.

A good survey of Ukrainian history by a leading historian who taught in Canada for some time.

✓ **Fedenko, Panas. UKRAINE: HER STRUGGLE FOR FREEDOM.** Augsburg, Free Ukraine, 1951. 80 p.

A sketch of Ukrainian history by a well known Ukrainian writer.

✓ **Hrushevsky, Michel. COURS D'HISTOIRE DE L'UKRAINE.** Paris, Premiere Imprimerie Ukrainienne en France, 1959. 241 p.

An authoritative, concise history by the most famous Ukrainian historian.

✓ **Hrushevsky, Michael. A HISTORY OF UKRAINE.** New Haven, Yale University Press, 1941. 629 p.

One of the finest histories of Ukraine by the greatest Ukrainian historian. This book is the essence of his monumental ten-volume HISTORY OF UKRAINE-RUS', which was based on primary sources. This work is the foundation of Ukrainian historiography. The works of Prof. Hrushevsky (1866-1934) are banned in the Soviet Union.

✓ **Krupnyckyj, Borys. GESCHICHTE DER UKRAINE.** Von den Anfängen bis zum Jahre 1917. Wiesbaden, Harrassowitz, 1963. 307 p.

The standard German work on Ukraine's history, by a distinguished historian.

○ **Kuropas, Myron B. THE SAGA OF UKRAINE.** Chicago, Ukrainian National Youth Federation of America,

An illustrated outline intended for high school students. Two parts (of three) have been published.

✓ *Manning: "Outline of Ukr. history" 59 p.*
Manning, Clarence A. **THE STORY OF UKRAINE.** New York, Philosophical Library, 1947. 326 p.

An especially good introduction to Ukraine's history for the general reader.

✓ Nahayewsky, Isidore. **HISTORY OF UKRAINE.** Philadelphia, America Pub. House, 1962. 295 p.

A well illustrated survey of Ukrainian history, with emphasis on the role of the Church. The author is a Ukrainian Catholic priest in the United States.

○ Scheggia, Angelina. **HISTORIA DE UCRANIA.** Madrid, Centro de Estudios Orientales, 1963. 127 p.

A useful general outline of the history of Ukraine in Spanish.

✓ Tisserand, Roger. **LA VIE D'UN PEUPLE: L'UKRAINE.** Paris, Librairie Orientale et Americaine, 1933. 298 p.

Gives a clear picture of the development of the Ukrainian people.

✓ Yowles, Hugh P. **UKRAINE AND ITS PEOPLE.** London, W. & R. Chambers, 1939. 224 p.

A readable general account, partly confused and unreliable.

SPECIAL HISTORY

✓ Adams, Arthur E. **BOLSHEVIKS IN THE UKRAINE: The Second Campaign, 1918-1919.** New Haven, Yale University Press, 1963. 440 p.

A very detailed scholarly work which deals with eight important months of Ukrainian history.

✓ Armstrong, John A. **UKRAINIAN NATIONALISM, 1939-1945.** 2. rev. ed. New York, Columbia University Press, 1963. 361 p.

An objective and reliable account of Ukraine's national movement during the war.

○ **ASPECTS OF CONTEMPORARY UKRAINE.** Prepared at the University of Chicago. New Haven, Human Relations Area Files, 1955. 505 p.

A comprehensive preliminary survey, not completely satisfactory.

✓ Borys, Jurij. **THE RUSSIAN COMMUNIST PARTY AND THE SOVIETIZATION OF UKRAINE: A Study in the Communist Doctrine of the Self-determination of Nations.** Stockholm, 1960. 374 p.

✓ Budurowycz, Bohdan B. **POLISH - SOVIET RELATIONS, 1932-1939.** New York, Columbia University Press, 1963. 229 p.

A detailed, documented study which includes Ukraine because its territory was split by the Polish-Soviet border between the wars.

✓ Chevalier, Pierre. **A DISCOURSE OF THE ORIGINAL, COUNTRY, MANNERS, GOVERNMENT AND RELIGION OF THE COSSACKS.** Translated by Edward Browne. London, H. Kemp, 1672. 195 p.

Describes the Ukrainian Cossacks and their wars against Poland up to 1651. Original edition in French, 1663.

✓ Shulhyn: *L'Ukraine et le cauchemar rouge; les*
✓ Choulguine, Alexandre. **L'UKRAINE CONTRE MOSCOU,** 1917. Paris, F. Alcan, 1935. 220 p. *1927*

Prof. Reshetar describes this as "a highly useful personal account".

✓ Chyz, Martha. **WOMAN AND CHILD IN THE MODERN SYSTEM OF SLAVERY — USSR.** Toronto, SUZERO, 1962. 176 p. *Shulhyn: "Les problemes de l'Ukraine" (45 p), 1919*

A Canadian who received her M. A. from the University of Montreal writes on women in the USSR slave labor camps.

✓ Cresson, W. P. **THE COSSACKS: Their History and Country.** New York, Brentano, 1919. 239 p.

The first half of the book (to page 144, except Yermak) is a fairly good account of the Ukrainian Cossacks.

✓ **THE CRIME OF MOSCOW IN VYNNYTSIA.** Introd. by John F. Stewart. Edinburgh, Scottish League for European Freedom, 1952. 32 p.

Documentary material on the Soviet Russian genocide in Ukraine.

✓ Desroches, Alain. **LE PROBLEME UKRAINIEN ET SIMON PETLURA.** Le Feu et la Cendre. Paris, Nouvelles Editions Latines, 1962. 220 p.

The head of the Ukrainian government 1918-20,

*Dmytro G. Parnyuk et al. iglavie
Mie, 1986*

Simon Petlura was assassinated in 1926 by a Soviet agent in Paris who was Jewish. He accused Petlura of mistreating the Jews. This book, by Desroches, a French Jew, clears Petlura's reputation.

✓ **Dmytryshyn, Basil. MOSCOW AND THE UKRAINE, 1918-1953; A Study of Russian Bolshevik Nationality Policy.** New York, Bookman Associates, 1956.

A detailed and scholarly analysis of Moscow's nationality policy regarding Ukraine.

○ **Ewach, Honore. UKRAINE'S CALL TO AMERICA.** Detroit, Ukrainian Cultural Society, 1947. 172 p.

A popular account of Ukrainian history, culture, language and literature.

○ **Grekov, B. D. KIEV RUS'.** Moscow, Foreign Languages Publishing House, 1959. 684 p.

A history and description of the ancient state centered on Kiev, the capital of Ukraine. Grekov, a leading Russian historian, considers early Kiev history (800-1240) to be Russian rather than Ukrainian.

✓ **Horak, Stephan. POLAND AND HER NATIONAL MINORITIES, 1919-1939.** New York, Vantage Press, 1961. 259 p.

Includes much on the Ukrainians who were Poland's largest minority.

✓ **Illytzyk, Roman. DEUTSCHLAND UND DIE UKRAINE, 1934-1945; Tatsachen europaischen Ostpolitik, ein Vorbericht.** München, Osteuropa-Institut, 1955-56. 2 v.

Contains documentary material regarding German-Ukrainian relations in 1934-45.

✓ **Kamenetsky, Ihor. HITLER'S OCCUPATION OF UKRAINE (1941-44).** A Study of Totalitarian Imperialism. Milwaukee, Marquette University Press, 1956. 101 p.

A documented study of the German occupation of Ukraine, vital to an accurate understanding of World War II.

✓ **Kamenetsky, Ihor. SECRET NAZI PLANS FOR EASTERN EUROPE; a study of Lebensraum policies.** New York, Bookman Associates, 1961. 263 p.

This study fully examines the Nazi Lebensraum policy toward Eastern Europe.

✓ Kostomarov "Reprints" + "Knyazivna..."
✓ Kostomarov: "Plevako, M.A." UBAH, 1961, 808p.
✓ Kostiuk, Hryhory. **STALINIST RULE IN THE UKRAINE: A Study of the Decade of Mass Terror, 1929-39.** New York, Praeger, 1960. 162 p.

A sound, documented study.

✓ Kostomarov, "Hryhory Kostomarov"
✓ Kostomarov, Nicolas. **DEUX NATIONALITES RUSSES.** Traduit par G. Brocher, Lausanne, Edition de la Revue Ukrainienne, 1916. 51 p.

2 This famous essay is an analysis of the spirit and development of the Ukrainian and Russian nations. Kostomarov (1817-1885) is the first Ukrainian historian whose works were scholarly.

✓ Kostomarov, "Hryhory Kostomarov"
✓ Lawton, Lancelot. **UKRAINE: EUROPE'S GREATEST PROBLEM.** London, Reprinted from East Europe and Contemporary Russia (Spring, 1939). 33 p.

A clear statement, by an English scholar, which provides a key to understanding the Ukrainian — Russian history relationship.

✓ Majstrenko, Ivan. **BOROT'BISM: A Chapter in the History of Ukrainian Communism.** Translated by G. S. N. Luckyj. New York, Research Program on the U.S.S.R., 1954. 352 p.

About the period 1917-1920.

✓ Manning, Clarence A. **TWENTIETH CENTURY UKRAINE.** New York, Bookman Associates, 1951. 243 p.

A revealing account of modern Ukraine which was attacked by the Soviet Ukrainian premier.

✓ Manning, Clarence A. **UKRAINE UNDER THE SOVIETS.** New York, Bookman Associates, 1953. 223 p.

A useful description of Ukrainian resistance to Communism and significant changes in Ukraine since 1917.

✓ Martovych, Oleh. **NATIONAL PROBLEMS IN THE USSR** with ethnographical map of the Soviet Union by Mykola Kulyckyj. Foreword by J. F. C. Fuller. Edinburgh, Scottish League for European Freedom, 1953. 58 p.

A statistical analysis of the ethnic composition of the Soviet Union.

✓ Martovych, Oleh. **UKRAINIAN LIBERATION MOVEMENT IN MODERN TIMES.** Edinburgh, Scottish League for European Freedom, 1951. 176 p.

✓ Jakovliv, A. *Haymizolska sprava*, 1930

A brief historical account of the Ukrainian independence movement with emphasis on the period since 1940.

✓ **MURDERED BY MOSCOW: PETLURA, KONOV-LETS, BANDERA.** London, Ukrainian Publishers, 1962. 73 p. (*German edition in GL*)

Biographical sketches of three leaders of the Ukrainian national liberation movement who were assassinated at the orders of Stalin and Khrushchov.

✓ **O'Brien, Carl B. MUSCOVY AND THE UKRAINE:** From the Periaslavl Agreement to the Truce of Andrusovo, 1654-1667. Berkeley, University of California Press, 1963. 138 p. (*Ohloblyn: Western Europe & Ukrainian Banquet, 1951*)

○ **Ohloblyn, Alexander. TREATY OF PEREYASLAV,** 1654, translated by B. Budurovych. Toronto, Canadian League for Ukraine's Liberation, 1954. 104 p.

An analysis of the treaty between Ukrainian Hetman Khmelnytsky and the Russian Tsar which led to Russian domination of Ukraine.

○ **Pasternak, Yaroslav. ARCHAEOLOGY OF UKRAINE.** Toronto, Shevchenko Scientific Society, 1961. 788 p.

The significant life work of a Toronto scholar who did much archaeological work in Ukraine. This well illustrated volume, on the prehistory and early history of Ukraine, is in Ukrainian with a long English resume.

○ **Pidhaini, Oleg S. THE UKRAINIAN-POLISH PROBLEM IN THE DISSOLUTION OF THE RUSSIAN EMPIRE, 1914-1917.** Toronto, New Review Books, 1962. 125 p.

○ **Pidhainy, S. O., ed. THE BLACK DEEDS OF THE KREMLIN: A White Book, 2 volumes.** Toronto, Ukrainian Association of Victims of Russian Communist Terror, 1953 — 1955.

Former Soviet citizens speak of their experiences in volume one. The second volume is devoted to the Great Famine of Ukraine (1932-33) which took five million lives.

○ **Pigido, F., ed. MATERIAL CONCERNING UKRAINIAN - JEWISH RELATIONS DURING THE YEARS OF THE REVOLUTION (1917-1921).** Munich, Ukrainian Information Bureau, 1956. 102 p.

✓ *Documents sur les paysans en Ukraine et l'assassinat de Simon Petlura à Paris. UNR-1927, 291 p.*

✓ Fedorchuk, Taras. *Memorandum on Ukrainian question*. London, 1914

A collection of documents and testimonies by prominent Jewish political workers.

- Pigido - Pravoberezhny, F. **THE STALIN FAMINE: Ukraine in the Year 1933**. London, Ukrainian Youth Association in Great Britain, 1953. 72 p.

- ✓ Pipes, Richard. **THE FORMATION OF THE SOVIET UNION; Communism and Nationalism, 1917-1923**. Cambridge, Harvard University Press, 1954. 355 p.

A reliable book with much information that is neglected in most histories of Russia and the USSR.

- ✓ Raffalovich, George. **THE UKRAINE**. Reprint of a Lecture Delivered on Ukrainian History and Present-Day Political Problems, by Bedwin Sands (pseud.), London, Francis Griffiths, 1914. 71 p.

This brief essay is of historical importance as the first presentation of the Ukrainian question in English.

- Reshetar, John S., Jr. *Concise history of CP of Soviet Union, 1960, N.Y.*
✓ Reshetar, John S., Jr. **THE UKRAINIAN REVOLUTION, 1917-1920; A Study in Nationalism**. Princeton, N. J., Princeton University Press, 1952. 363 p.

An important scholarly account by an American professor describing the period of the establishment of the independent Ukrainian National Republic.

- ✓ Rice, Tamara T. **THE SCYTHIANS**. London, Thames and Hudson, 1957. 255 p.

About the ancient inhabitants of Ukraine, called "Southern Russia" in this book.

- ✓ Sciborsky, Mykola. **UKRAINE AND RUSSIA. A Survey of Soviet Russia's Twenty Year Occupation of Eastern Ukraine**. Translated by Stephen Davidovich. New York, Organization for the Rebirth of Ukraine, 1940. 92 p.

- **THE SHAME OF THE TWENTIETH CENTURY: Bolshevik Methods of Combatting the Ukrainian National Liberation Movement**. A documentary report. London, Ukrainian Publishers, 1962. 79 p.

A translation of the publication issued in 1946 in Ukraine by the underground Ukrainian Supreme Liberation Council (UHVR).

- ✓ Smal-Stocki, Roman. **THE CAPTIVE NATIONS: Nationalism of the Non-Russian Nations in the Soviet Union**. New York, Bookman Associates, 1960. 118 p.

R. Smal-Stocki, *Shovs & Textovs*, 1950

This treatise sheds much needed light on the non-Russian nations in the Soviet Union.

✓ Smal-Stocki, Roman. **THE NATIONALITY PROBLEM OF THE SOVIET UNION AND RUSSIAN COMMUNIST IMPERIALISM**. Milwaukee, Bruce Publishing Co., 1952. 474 p.

Much information on a neglected subject.

6 Soloviy, Dmytro, comp. **THE GOLGOTHA OF UKRAINE**. New York, Ukrainian Congress Committee of America, 1953. 47 p.

About the Russian-directed famine in Ukraine, 1933. *Ukrainian ed in GL*

0 Stetzko, Jaroslaw. **THE KREMLIN ON A VOLCANO: COEXISTENCE OR LIBERATION POLICY?** Foreword by J. F. C. Fuller. New York, American Friends of Anti-Bolshevik Bloc of Nations, 1959. 56 p.

"When the free nations appreciate that Soviet Russia is not the most powerful but one of the weakest of countries, and thereby begin to dispel their ignorance, the road towards the solution of the problem will become clear, and those who would tread it will find no better guide than this small book, in which all aspects of the problem are logically discussed in a masterly way" writes British Major-General J. F. C. Fuller in his foreword.

✓ Tikhomirov, M. **THE TOWNS OF ANCIENT RUS**. Moscow, Foreign Languages Publishing House, 1959. 502 p.

A description of the economic and social system of the towns in ancient Ukraine (Rus) and the area later known as Muscovy (Russia). Reflects the Soviet Russian official line in the evaluation of history.

0 Toynbee, Arnold J. **BRITISH VIEW OF THE UKRAINIAN QUESTION**. New York, Ukrainian Federation of U.S.A., 1916. 13 p.

The great English historian in this essay supports the Ukrainian view of the history of Kiev Rus, not the Russian. It is reprinted from his **The New Europe** (London, Dent, 1915. p. 75-85).

✓ **THE UKRAINE**. London, H. M. Stationery Office, 1920. 110 p. (Handbooks Prepared Under the Direction of the Historical Section of the Foreign Office, no. 52).

International Law

208

6798

Gr. Britain

11

X
391
579

Kryhorij V. H. Ylyp. Sopotoda za gepynady 6 pohnak 1917-20. Cherson, 1931, 47 p.
General material on social, political and economic conditions, geography and political history.

United Am. Ukr. Organizations Com.
✓ **UKRAINIAN INSURGENT ARMY IN THE FIGHT FOR FREEDOM.** New York, United Committee of the Ukrainian-American Organizations of New York, 1954. 223 p.

✓ **UKRAINIAN RESISTANCE: The Story of the Ukrainian National Liberation Movement in Modern Times.** New York, Ukrainian Congress Committee of America, 1949. 142 p.

Chiefly the story of the Ukrainian underground army (UPA) which fought both Germans and Russians during World War II.

✓ **Winch, Michael. REPUBLIC FOR A DAY: An Eyewitness account of the Carpatho-Ukraine Incident.** London, R. Hale, 1939. 286 p.

The unusual story of the tiny Ukrainian state which declared its independence after Czechoslovakia fell to Hitler.

✓ **WOMAN OF UKRAINE: Her Part on the Scene of History, in Literature, Arts, and Struggle for Freedom.** Philadelphia. Ukrainian National Women's League of America, 1955. 47 p.

A collection of essays.

GEOGRAPHY AND TRAVEL

✓ **Beauplan, Guillaume le Vasseur, Sieur de. A DESCRIPTION OF UKRAINE.** New York, ODFU, 1958. 29 p.

A facsimile of Awnsham Churchill's 1744. English edition of the famous French account of the Ukrainian Cossacks in 1651. A fascinating essay.

✓ *1861-62, Paris, xv+203 p.*
✓ **Boretsky, M., ed. UKRAINE IN PICTURES.** New York, 1954. 255 p.

A collection of pictures (some excellent) of the geography, history, architecture and arts of Ukraine with portraits of famous Ukrainians.

✓ **Kubijovyč, Volodymyr. ATLAS OF UKRAINE AND ADJOINING COUNTRIES.** Lviv, 1937.

Sixty-six maps with English and Ukrainian text.

✓ *Kubijovyč, Geografis ylyp. i ychnomyzheny 12*
✓ *Kubijovyč, Natsionalno-vidnosynnyye, Rasseye, sprache und siedungswesen in der Ukraine 12*
+ 8 other works

✓ Rudnitsky, Stephen. *Україна з історичної точки зору*. 23
✓ Rudnitsky, Stephen. *Ukraine & Ukrainians, 1915*, Jersey City

✓ Rudnitsky, Stephen. **UKRAINE: THE LAND AND ITS PEOPLE**. An Introduction to its Geography. New York, Rand McNally for the Ukrainian Alliance of America, 1918. 369 p.

An excellent geography by a professor of Lviv University. Of great value even today except for the out of date economic and statistical material.

✓ Sichynsky, Volodymyr. *Україна в історії*, 56
✓ Sichynsky, Volodymyr. **UKRAINE IN FOREIGN DOCUMENTS AND DESCRIPTIONS FROM THE VITH TO XXth CENTURY**. New York, Ukrainian Congress Committee of America, 1953. 235 p.

An interesting collection of excerpts from the accounts of travelers who visited Ukraine through the centuries.

✓ Simpson, George W. *Україна: серія карт*, 46
✓ Simpson, George W. **UKRAINE: A Series of Maps and Explanations Indicating the Historic and Contemporary Geographical Position of the Ukrainian People**. London, Oxford University Press, 1941. 48 p.

Clear, basic maps and text by a Professor Emeritus of History at the University of Saskatchewan.

✓ Swatridge, L. A. and others. *Україна в історії*, 56
✓ Swatridge, L. A. and others. **SELECTED STUDIES IN REGIONAL GEOGRAPHY**. Toronto, McGraw Hill, 1963. 502 p.

This high school text contains a good chapter on Ukraine "A land of rich resources" p. 256-290.

E C O N O M I C S

✓ Holubnychy, Vsevolod. **THE INDUSTRIAL OUTPUT OF THE UKRAINE, 1913-1956; A Statistical Analysis**. Munich, Institute for the Study of the USSR, 1957. 63 p.

✓ Kononenko, Konstantyn. **UKRAINE AND RUSSIA: A History of the Economic Relations Between Ukraine and Russia, 1654-1917**. Milwaukee, Marquette University Press, 1958. 257 p.

Contains material unavailable elsewhere.

✓ **NATIONAL ECONOMY OF THE UKRAINIAN SSR; A Statistical Compilation**. New York, U. S. Joint Publications Research Service, 1958. 537 p.

P O L I T I C S

✓ Armstrong, John A. *Україна*, 6 OK 53
✓ Armstrong, John A. **THE SOVIET BUREAUCRATIC**

✓ Sichynsky, Volodymyr. *Україна*, 56

✓ Holubnychy, Vs. *До питання про економіку України*, 1958

✓ Holubnychy, Vs. *Україна в історії*, 56

947.083
R311
no 73
Hruskewsky, Andriy. Khmelnytskyi & The
Treaty of Pereyaslav in context
his biography, 1955, 40p.

ELITE: A Case Study of the Ukrainian Apparatus.
London, Atlantic Books, Stevens, 1959. 174 p.

The work of an American expert.

✓ *Armstrong, J.A. Ukr. nationalism, 1963, 2nd ed. + 1st ed.*

20 **Duchnyck, Walter. IN QUEST OF FREEDOM, 1918-1958;** In Commemoration of the Fortieth Anniversary of Ukrainian Independence. New York, Ukrainian Congress Committee of America, 1958. 94 p.

A short account of Ukrainian history since 1918 by an American writer

✓ *Wryshko, V. Ukraini chyni - ohe yof. lychz 1957, 55p*

○ **Hryshko, Vasyl. EXPERIENCE WITH RUSSIA.** New York, Ukrainian Congress Committee of America, 1956. 180 p.

A useful account of the relations between Ukraine and Russia over three centuries but emphasizing the modern era. Contains misprints.

○ **Kalynyk, Oleksa. COMMUNISM THE ENEMY OF MANKIND:** Documents About the Methods and Practice of Russian Bolshevik Occupation in Ukraine. London, Ukrainian Youth Association, 1955. 120 p.

Although this collection of Soviet documents comes from one Ukrainian district only and extends over a period between 1929-33, it serves as a vivid illustration of happenings all over Ukraine in the period of the great Russian-made famine.

○ **Kosyk, Volodymyr. CONCENTRATION CAMPS IN THE USSR.** London, Ukrainian Publishers, 1962. 108 p.

A documentary outline of the main facts about the concentration camps in the USSR, especially in the post-Stalin period.

✓ *Margolin, Arnold D. Ukrainka u miznuka Anstak, 1922*

✓ **Margolin, Arnold D. FROM A POLITICAL DIARY:** Russia, the Ukraine, and America, 1905-1945. New York, Columbia University Press, 1946. 250 p.

The commentary of a leader of the Ukrainian Jews who was a minister of the Government and a delegate of the Ukrainian Republic to the Versailles Peace Conference and the League of Nations. Valuable inside information on the politics of the West regarding Ukraine and the USSR.

✓ **Markus, Vasyl. L'UKRAINE SOVIETIQUE DANS LES RELATIONS INTERNATIONALES, 1918-1923.** Etude

✓ *Markus, L'incorporation de l'Ukraine sub-
14 cat pathique à l'Union Sovietique 56, 144p.*

historique et juridique. Paris, Les Editions Internationales, 1959. 326 p.

Comprehensive.

- 0 Rudnytsky, I. L., ed. **MYKHAYLO DRAHOMANOV: A Symposium and Selected Writings.** New York, Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S., 1952. 225 p.

Prof. Drahomanov, a "distinguished Ukrainian thinker and scholar" was a well known political exile in Western Europe of the late 19th century.

- 0 **RUSSIAN OPPRESSION IN UKRAINE.** London, Ukrainian Publishers, 1963. 576 p.

A collection of documents and reports concerning the Russian policy toward Ukraine. Published also in German.

- ✓ **RUSSISCHER KOLONIALISMUS IN DER UKRAINE: Berichte und Dokumente.** München, Ukrainischer Verlag, 1962. 447 p.

- ✓ Savtchenko, Theodore. **L'UKRAINE ET LA QUESTION UKRAINIENNE.** Paris, Cercle d'Etudes Franco-Ukrainiennes, 1918. 72 p.

Prepared for presentation at the Versailles Peace Conference. Contains a useful bibliography (p. 52-72) first published in Le Monde Slave, 1918.

- ✓ Sullivan, Robert S. **SOVIET POLITICS AND THE UKRAINE, 1917-1957.** New York, Columbia University Press, 1962. 438 p.

The work of an American professor of Political Science.

- Yakemtchouk, Romain. *La ligne Curzon et la 11^e guerre mondiale.* 57
L'UKRAINE EN DROIT INTERNATIONAL. Louvain, Centre Ukrainien d'etudes en Belgique, 1954. 56 p. 125p.

Intern
Law

- ✓ Borschak E. **BIOGRAPHY**
0 Borschak, Elie. **HRYHOR ORLYK: France's Cossack General.** Toronto, Burns & MacEachern, 1956. 124 p.

A compact biography of a colorful general of the first half of the 18th century.

- ✓ Borschak E. *Prostori i kultura Ukrainy v 18 st. 47p.*
Choate, Joe. **THE BEST ANSWER IS AMERICA: A Biography of Dr. Alexander Sas-Jaworsky.** New York, Vantage Press, 1959. 200 p.

- ✓ Krytsak, P. *Bezi i kulturem*, 59, 148 p. 15
✓ Borschak E. *Kvit mis à la suite, journal* 40-41, 106p. 40
✓ Borschak E. *Cheptychyy*, 46, 56p.
Borschak E. *Vie de Mazepa*, 31, 191p. Paris

*Doroshenko: Zichy p. 1. var. gy. ukr
za recte Clodol: l. i. m. 36, 99 p.
Doroshenko: 13 enf. 13*

The life story of an immigrant to America, whose experiences with German and Russian oppression in Ukraine led him to love American freedom.

Doroshenko: Ukraine und das Reich, 1911, 300 p.
✓ **Doroshenko, Dmytro. TARAS SHEVCHENKO:** The National Poet of the Ukraine. Winnipeg, Ukrainian Pub. Co. of Canada, 1936. 58 p.

A sketch of Shevchenko's life in the context of Ukrainian history and culture.

*049.6
D37
Doroshenko: Libellon el. 6. i. d. r. u. m. i. c. o. m. e. n. t. 340*
EUROPE'S FREEDOM FIGHTER: Taras Shevchenko, 1814-1861. A Documentary Biography of Ukraine's Poet Laureate and National Hero. Washington, D. C., United States Govt. Printing Office, 1960. 45 p. (House of Representatives Document, no. 445).

Gouzenko, Igor. THIS WAS MY CHOICE; Gouzenko's Story. Toronto, J. M. Dent, 1948. 324 p.

The story of the Ukrainian who, as a Soviet cipher clerk in Ottawa's USSR Embassy, exposed the Russian spy ring in Canada.

Kravchenko, Victor. I CHOSE FREEDOM: The Personal and Political Life of a Soviet Official. New York, Charles Scribner, 1946. 496 p.

A frightening story of Soviet life by a man of Ukrainian origin, who fled the USSR Embassy in Washington to political asylum in the U.S.A.

○ **Luciw, Wasyl. AHAPIUS HONCHARENKO AND THE ALASKA HERALD;** The Editor's Life and an Analysis of His Newspaper, by Wasyl Luciw and Theodore Luciw. Toronto, Slavia Library, 1963. 120 p.

The unusual career of one of the earliest Ukrainians to come to America, in 1865.

Magarshack, David. GOGOL: A LIFE. London, Faber and Faber, 1957. 329 p.

The fascinating life story of a Ukrainian, who was a tragic genius in world literature.

✓ **Manning, Clarence A. HETMAN OF UKRAINE: IVAN MAZEPPA.** New York, Bookman Associates, 1957.

A biography of the famous Ukrainian Cossack leader whose ally King Charles XII of Sweden was defeated by Tsar Peter the Great at Poltava in 1709. One of the decisive battles of world history, Poltava crushed Ukraine's hopes for independence.

Myshuha, Luke. **SHEVCHENKO AND WOMEN: Women in the Life and Work of Taras Shevchenko.** Jersey City, Ukrainian Press & Book Co., 1940. 94 p.

Osmachka, Rusynsky, 1943-48, 131 p. 53,
Osmachka Theodosy. **RED ASSASSINS, A Factual Story Revealing How the Ukraine Lost Its Freedom.** Minneapolis, T. S. Denison, 1959. 375 p.

By a former professor of Slavic literature.

Pidhainy, Yhp. inedykhyia mCaloblox
Pidhainy, Semen. **ISLANDS OF DEATH.** Toronto, Burns & MacEachern, 1953. 240 p.

A Toronto citizen's experiences of convict labor on the Solovky Islands in the Soviet far north.

Psychodko: Miteon's drive for world domination, 56
Prychodko, Nicholas. **ONE OF THE FIFTEEN MIL-**
LION. Toronto, J. M. Dent, 1952. 169 p. *72 p.*

The experiences of a Toronto citizen as one of the fifteen million people in Soviet slave labor camps.

Romaniuk, Gus. **TAKING ROOT IN CANADA; An Autobiography.** Winnipeg, Printed by Columbia Press, 1954. 283 p.

The experiences of a Ukrainian pioneer in Manitoba since his arrival in 1912.

Shandruk, Pavlo. **ARMS OF VALOR.** New York, R. Spellers & Sons, 1958. 320 p.

A Ukrainian army general writes on Ukraine's military history from 1917.

Vernadsky, George. **BOHDAN; HETMAN OF UKRAINE.** New Haven, Yale University Press, 1941. 150 p.

A biography of Bohdan Khmelnytsky, the Ukrainian Cossack leader who defeated Poland in 1648, thus winning independence for Ukraine.

A R T S

ARCHIPENKO: Fifty Creative Years, 1908-1958. By Alexander Archipenko and fifty art historians. New York, Tekhne, 1960. 109 p.

One of the greatest sculptors of our time, the career of the Ukrainian Archipenko is well presented in this very finely illustrated work.

Dmytriw, Olya, comp. **UKRAINIAN ARTS.** New York, Ukrainian Youth League of North America, 1955. 212 p.

An attractive collection of essays on Ukrainian arts, with fine illustrations. One of the best introductions to Ukraine's culture.

Hordynsky, Svyatoslav. KRUK, PAVLOS, MUCHYN: THREE UKRAINIAN SCULPTORS. Munich, Association of Ukrainian Plastic Artists, 1947. 38 p.

Well illustrated with 47 plates; partly English text.

Klymash, Bohdan, comp. UKRAINIAN FOLK DANCE: A Symposium. Toronto, Ukrainian National Youth Federation of Canada, 1961. 58 p.

A collection of eight essays (one in Ukrainian), the first on the subject in English. Mimeographed.

Powstenko, Oleksa. THE CATHEDRAL OF ST. SOPHIA IN KIEV. New York, Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S., 1954. 446 p.

A beautifully illustrated monograph on one of the outstanding churches in Europe, a century older than Notre Dame of Paris.

Snowyd, D. SPIRIT OF UKRAINE: Ukrainian Contributions to World's Culture. New York, United Ukrainian Organizations of the United States, 1935. 152 p.

A popular general survey, incomplete.

UKRAINIAN UNDERGROUND ART. Album of the Woodcuts Made in Ukraine, in 1947-50, by Artist of the Ukrainian Underground Nil Khasevych "Bey-Zot" And His Disciples. Philadelphia, Prolog, 1952. 69 p.

A P P L I E D A R T S

Ostapchuk, Emilie, ed. FOLK ART OF CARPATHO-UKRAINE. Toronto, P. Ostapchuk, 1957. 152 p.

An illustrated discussion of ceramic, embroidery, wood carving and Easter egg arts.

Ruryk, Nancy R., ed. UKRAINIAN EMBROIDERY DESIGNS AND STITCHES. Winnipeg, Ukrainian Women's Assn. of Canada, 1958. 130 p.

Explains how to do Ukrainian embroidery; with color patterns.

Stechishin, Savella. TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY. Winnipeg, Trident Press, 1959. 497 p.

An excellent cookbook of traditional Ukrainian dishes, with brief accounts of Ukrainian customs of Easter and Christmas.

L I T E R A T U R E

(Fiction, Poetry and Criticism)

Andrusyshen, Constantine H. UKRAINIAN LITERATURE AND ITS GUIDING LIGHT SHEVCHENKO. Winnipeg, Ukrainian National Youth Federation of Canada, 1949. 32 p.

Two addresses, on Shevchenko and on Ukrainian literature delivered at the University of Saskatchewan.

Andrusyshen, Constantine H. THE UKRAINIAN POETS, 1189-1962. Selected and translated into English verse by C. H. Andrusyshen and Watson Kirkconnell. Toronto, Published for the Ukrainian Canadian Committee by University of Toronto Press, 1963. 500 p.

A splendid anthology (the first complete one in English) of sensitive translations from Ukrainian poetry. By Prof. Andrusyshen of Saskatoon and the noted Canadian literary critic, Dr. Watson Kirkconnell, President of Acadia University. Includes valuable biographical notes on the poets.

Asher, Oksana. A UKRAINIAN POET IN THE SOVIET UNION. New York, Svoboda, 1959. 49 p.

The story of Michael Dray-Khmara, a poet and scholar who perished in Siberia, by his daughter.

Bahriany, Ivan. THE HUNTERS AND THE HUNTED. Translated by Stephen Davidovich and Alexander Gregorovich. Toronto, Burns and MacEachern, 1954. 270 p.

The adventure story of a Ukrainian political prisoner who escapes in Siberia. Also in French translation.

✓ **Bojko, Jurij. TARAS SHEVCHENKO AND WEST EUROPEAN LITERATURE.** London, Association of Ukrainians in Great Britain, 1956. 64 p.

This article by Prof. Bojko of Munich is reprinted (with selected poems) from the Slavonic and East European Review, December, 1955.

Cornish, John. OLGA. Toronto, Macmillan, 1959. 174 p.
A Canadian novel with a Ukrainian heroine.

Dziobko, J., comp. MY SONGS: A Selection of Ukrainian Folk Songs in English Translation. Winnipeg, Ukrainian Canadian Pioneer Library, 1958. 102 p.
Eighty-six songs, music lacking.

Ewach, Honore. UKRAINIAN SONGS AND LYRICS. A Short Anthology. Winnipeg, Ukrainian Pub. Co., 1933. 77 p.

A description and translations of Ukrainian songs with biographical notes on poets and authors.

Franko, Ivan. BOA CONSTRICTOR AND OTHER STORIES. Moscow, Foreign Languages Pub. House, 1957. 293 p.

By a great writer.

Franko, Ivan. IVAN FRANKO: The Poet of Western Ukraine, edited by Clarence A. Manning. New York, Philosophical Library, 1948. 265 p.

Translations and a life of Franko by Percival Cundy.

Franko, Ivan. MOSES. New York, United Ukrainian Organizations of the U. S., 1938. 93 p.

A poem in which the author uses the Jewish leader Moses as a theme to describe his own attempts to lead the Ukrainians to the "promised land" of freedom.

Franko, Ivan. POEMS AND STORIES. Translated by John Weir. Toronto, Ukrainska Knyha, 1956. 341 p.

The introduction is not reliable.

Franko, Ivan. ZAKHAR BERKUT. Translated by Theodosia Boresky. New York, T. Gaus, 1944. 230 p.

A novel of romance and adventure of 13th century Ukraine during the Mongol invasion.

Gogol, Nikolai. EVENINGS NEAR THE VILLAGE OF DIKANKA. Moscow, Foreign Languages Publishing House, 1957. 276 p.

The collection of Ukrainian stories by a well-known writer of Ukrainian origin who won fame in Russian literature.

✓ Krushchynsky, H. *Yep napreku syu, Kurb,*
172, 1927,

Gogol, Nikolai. **TARAS BULBA: The Classic Epic of the Ukrainian Cossacks.** Edited by Andrew Gregorovich. Toronto, Acropolis Press, 1962. 171 p.

A vigorous classic of world literature; one out of a dozen titles recommended by Ernest Hemingway as the world's best.

Hovde, Agnes L. **PRELUDE TO A JOURNEY; A Story of the Ukraine.** New York, Vantage Press, 1954. 116 p.

Khvylovy, Mykola. **STORIES FROM THE UKRAINE.** Translated by George S. N. Luckyj. New York, Philosophical Library, 1960. 234 p.

When the writer Khvylovy noticed the Russification of his country about 1930, he declared, "Away from Moscow!" He thought that Ukraine should draw closer to European culture. He committed suicide in 1933, as a protest against Moscow.

Kiriak, Illia. **SONS OF THE SOIL.** Translated by Michael Luchkovich. Toronto, Ryerson Press, 1959. 303 p.

This story of Ukrainian pioneers in Alberta is a classic of Ukrainian Canadian literature.

Kotsyubinsky, M. **CHRYSLIS AND OTHER STORIES.** Moscow, Foreign Languages Publishing House, 1958. 257 p.

Michael Kotsyubinsky (1864-1913), who lived on the Isle of Capri for some time, is one of the classic Ukrainian writers.

Kowalsky, Humphrey. **UKRAINIAN FOLK SONGS: A Historical Treatise.** Boston, Stratford Company, 1925. 76 p.

A short, valuable account with translations of excerpts.

Livesay, Florence Randal, translator. **SONGS OF UKRAINE WITH RUTHENIAN POEMS.** London, J. M. Dent, 1916. 175 p.

This book by a Canadian poetess is one of the first in English on the subject.

✓ Luckyj, George S. N. **LITERARY POLITICS IN THE SOVIET UKRAINE, 1917-1934.** New York, Columbia University Press, 1956. 323 p.

A scholarly study by a professor of Slavic literature at the University of Toronto.

Luznycky, Gregory. UKRAINIAN LITERATURE WITHIN THE FRAMEWORK OF WORLD LITERATURE. A Short Outline of Ukrainian Literature from Renaissance to Romanticism. Philadelphia, America, 1961. 80 p.

Lysenko, Vera. WESTERLY WILD. Toronto, Ryerson Press, 1956. 284 p.

A novel about Western Canada.

Lysenko, Vera. YELLOW BOOTS. Toronto, Ryerson Press, 1954. 314 p.

About Ukrainian pioneers in Canada's West.

MacMillan, Anne. LEVKO. Toronto, Longmans, Green, 1956. 159 p.

The story of a Ukrainian boy in Saskatchewan.

Manning, Clarence A. UKRAINIAN LITERATURE: Studies of the Leading Authors. Jersey City, N. J., Ukrainian National Association, 1944. 126 p.

Well-written brief sketches of biography and criticism.

Matthews, William K. TARAS SHEVCHENKO: The Man and the Symbol. London, Association of Ukrainians in Great Britain, 1951. 16 p.

An address delivered on the 90th anniversary of Shevchenko's death by Prof. Matthews, Head of the Slavonic School of the University of London.

Paluk, W. CANADIAN COSSACKS; Essays, Articles and Stories on Ukrainian-Canadian Life. Winnipeg, Canadian Ukrainian Review, 1943. 130 p.

Serious and humorous essays with some literary merit.

○ **PRINCE IHOR'S RAID AGAINST THE POLOVTSI.** Translated by Paul C. Crath, versified by Watson Kirkconnell. Saskatoon, P. Mohyla Ukrainian Institute, 1947. 14 p.

This anonymous epic, written about 1188, is the Ukrainian equivalent of the Old English *Beowulf* or the French *Chanson de Roland*.

Shevchenko, Taras. POEMS. Edited by G. S. N. Luckyj. Munich, Molode Zhyttia, 1961. 115 p.

Translations in English, French and German.

Shevchenko, Taras. TARAS SHEVCHENKO: The Poet of Ukraine, Selected Poems. Translated with an intro-

duction by Clarence A. Manning. Jersey City, Ukrainian National Association, 1945. 217 p.

A very fine set of translations by Professor Manning which possess some of the powerful impact of the originals.

Shevchenko, Taras. **SELECTIONS**. Translated by John Weir. Toronto, "The Ukrainian Canadian", 1961. 142 p.

Good translations by a Canadian Communist writer. The introduction is pro-Soviet.

Shevchenko, Taras. **SONG OUT OF DARKNESS**: Selected Poems translated from the Ukrainian by Vera Rich. London, Mitre Press, 1961. 128 p.

An excellent work by an English poetess which forms the first part of a projected three volume Collected Works of Taras Shevchenko.

Shevchenko, Taras. **THE KOBZAR OF THE UKRAINE**. Translated by A. J. Hunter. Winnipeg, 1922. 144 p.

A selection of poems with biographical notes.

Slavutych, Yar. **OASIS**; Selected Poems, translated by Morse Manley. New York, Vantage Press, 1959. 63 p.

By a Canadian poet and professor.

in Ukrainian

Slavutych, Yar. **THE MUSE IN PRISON**; Eleven Sketches of Ukrainian Poets Killed by Communists and Twenty-two Translations of Their Poems. Jersey City, Svoboda, 1956. 62 p.

TARAS ŠEVČENKO, 1814-1861; A Symposium. Edited by Volodymyr Mijakovs'kyj and George Y. Shevelov on behalf of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the United States. 'S-Gravenhage, Mouton, 1962. 302 p.

The first scholarly literary criticism of Shevchenko in English.

Ukrainka, Lesya. **SPIRIT OF FLAME**: A Collection of the Works of Lesya Ukrainka, translated by Percival Cundy. New York, Bookman Associates, 1950. 320 p.

Excerpts from the poetry and dramatic works of one of the finest Ukrainian writers.

Vincenz, Stanislaw. **ON THE HIGH UPLANDS**: Sagas, Songs, Tales and Legends of the Carpathians. New York, Roy Publishers, 1955. 344 p.

A translation of a Polish trilogy about the Hutsuls, Ukrainian mountaineers, who are famous for their colorful crafts.

L A N G U A G E

Andrusyshen, C. H. UKRAINIAN-ENGLISH DICTIONARY. Compiled by C. H. Andrusyshen and J. N. Krett. Toronto, Published for the University of Saskatchewan by University of Toronto Press, 1957. 1163 p.

Prepared by Prof. Andrusyshen, head of the Slavic Dept. of the University of Saskatchewan, this dictionary of 130,000 entries is the most complete such work ever printed. It does not include an English to Ukrainian section.

Ewach, Honore. UKRAINIAN SELF-EDUCATOR FOR BEGINNERS. Winnipeg, Kalyna, 1953. 91 p.

An elementary introduction to Ukrainian for persons completely unfamiliar with the language.

Luckyj, George. A MODERN UKRAINIAN GRAMMAR, by George Luckyj and Jaroslav B. Rudnyckýj. Minneapolis, University of Minnesota Press, 1949. 186 p.

The work of two experts.

Rudnyc'kyj, J. B. AN ETYMOLOGICAL DICTIONARY OF THE UKRAINIAN LANGUAGE. Winnipeg, Ukrainian Free Academy of Sciences, 1962-

Prof. Rudnyc'kyj, a noted Canadian scholar, is Head of the Slavic Dept. of the University of Manitoba. This dictionary is being published in parts. With etymologies in English, it is the first such work on Ukrainian and will be an outstanding achievement on completion.

Simpson, George W. THE NAMES "RUS" "RUSSIA" "UKRAINE" AND THEIR HISTORICAL BACKGROUND. Winnipeg, Ukrainian Free Academy of Sciences, 1951. 20 p.

An essay on a controversial subject by a professor.

Slavutych, Yar. CONVERSATIONAL UKRAINIAN. Preface by Orest Starchuk. Edmonton, Gateway Publishers, 1959-60. 2 Volumes.

This set, used in teaching Ukrainian in the high schools of Alberta, is by Prof. Slavutych of the Slavic Dept. of the University of Alberta.

Smal-Stocky, Roman. **THE ORIGIN OF THE WORD "RUS"**. Winnipeg, Ukrainian Free Academy of Sciences, 1949. 18 p.

Prof. Smal-Stocki, Head of the Slavic Dept. of Marquette University and President of the Shevchenko Scientific Society discusses the name of the medieval Ukrainian state.

Steehishin, J. W. **UKRAINIAN GRAMMAR**. Winnipeg, Ukrainian Canadian Committee, 1951. 502 p.

R E L I G I O N

FIRST VICTIMS OF COMMUNISM: White Book on the Religious Persecution in Ukraine. Rome, 1953. 114 p.

Mydlowsky, Lev W. **BOLSHEVIST PERSECUTION OF CHURCH AND RELIGION IN UKRAINE, 1917 - 1957**. London, Ukrainian Publishers, 1958. 34 p.

Wlasowsky, Ivan. **OUTLINE HISTORY OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH**. Translated by M. J. Diakowsky. New York, Ukrainian Orthodox Church of the United States, 1956. 312 p.

Covers the period from 988, the official acceptance of Christianity in Ukraine, to the Union of Brest (1596) when the Ukrainian Greek Catholic Church originated.

U K R A I N I A N S I N C A N A D A A N D T H E U N I T E D S T A T E S

Davidson, Gordon A. **THE UKRAINIANS IN CANADA: A Study in Immigration**. Montreal, 1947. 23 p.

Based on an address at McGill University, this perceptive essay is well worth reading.

FIRST ALL-CANADIAN CONGRESS OF UKRAINIANS IN CANADA. Winnipeg, Ukrainian Canadian Committee, 1943. 210 p.

An important congress which led to the national organization of the Ukrainians across Canada.

Halich, Wasyl. **UKRAINIANS IN THE UNITED STATES**. Chicago, University of Chicago Press, 1937. 174 p.

Valuable information on all aspects of Ukrainian American life.

Hunchak, Nicholas J. CANADIANS OF UKRAINIAN ORIGIN: Population. Winnipeg, Ukrainian Canadian Committee, 1945. 194 p.

Statistical data from the 8th census in Canada.

Kaye, Vladimir J. PARTICIPATION OF UKRAINIANS IN THE POLITICAL LIFE OF CANADA. Ottawa, 1957. 24 p.

Kaye, Vladimir J. THE BEGINNINGS OF UKRAINIAN SETTLEMENT IN CANADA. Toronto, Published for the Ukrainian Canadian Research Foundation by the University of Toronto Press, 1964. ca. 510 p.

Probably the most significant book on the Ukrainians in Canada because it lays the documentary foundation of their early history (1891-1900). This basic work draws on sources in Canada's archives which have never been used. To be published Spring, 1964.

Kirkconnell, Watson. THE UKRAINIAN CANADIANS AND THE WAR. Toronto, Oxford University Press, 1940. 30 p.

Lysenko, Vera. MEN IN SHEEPSKIN COATS: A Study in Assimilation. Toronto, Ryerson Press, 1947. 312 p.

A readable but incomplete account of the Ukrainians in Canada by a well known Canadian novelist, of Ukrainian origin.

Skwarok, J. J. THE UKRAINIAN SETTLERS IN CANADA AND THEIR SCHOOLS; With Reference to Government, French Canadian and Ukrainian Missionary Influences, 1891-1921. Edmonton, Basilian Press, 1958. 157 p.

A useful study of the Ukrainian pioneers in the Canadian West with a chapter on Ukrainian literature in Canada.

Young, Charles H. THE UKRAINIAN - CANADIANS: A Study in Assimilation. Toronto, Nelson, 1931. 327 p.

An early work which provides much information.

Yuzyk, Paul. THE UKRAINIANS IN MANITOBA. A Social History. Toronto, University of Toronto Press, 1953. 232 p.

An authoritative study by a Canadian Senator, formerly professor of History at the University of Manitoba.

B I B L I O G R A P H Y

Borschak, Elie. L'UKRAINE DANS LA LITTERATURE DE L'EUROPE OCCIDENTALE. Dijon, 1935. 202 p.

A valuable and comprehensive bibliographical essay of materials in English, French and German. First published as a series in the Paris monthly *Le Monde Slave*, 1933-34.

Buchynskyj, Dmytro. BIBLIOTECA NACIONAL: Exposicion de la Obra Impresa Ucrainiana en el Extranjero, 1945-1955. Madrid, Direccion General de Archivos y Bibliotecas, 1956. 221 p.

Kaye-Kysilevs'kyj, V. J. UKRAINE, RUSSIA AND OTHER SLAVIC COUNTRIES IN ENGLISH LITERATURE. A Selected Bibliography of Books, Pamphlets, Articles, etc., Published in English Between 1912-1936. Winnipeg, Ukrainian Free Academy of Sciences, 1961. 41 p.

A useful list arranged by date of imprint.

Lawrynenko, Jurij. UKRAINIAN COMMUNISM AND SOVIET RUSSIAN POLICY TOWARD THE UKRAINE: An Annotated Bibliography, 1917-1953. New York, Research Program on the U.S.S.R., 1953. 454 p.

A comprehensive work, arranged by subject.

Pelenskyj, Eugene J. UKRAINICA: Selected Bibliography on Ukraine in Western European Languages. Munich, Bystrycia, 1948. 111 p.

A useful bibliography of 2,600 entries arranged by subject. The lack of an index makes it difficult to use. Contains misprints.

Rudnyc'kyj, J. B., comp. UKRAINICA CANADIANA. A Selected Bibliography of Ukrainian Books and Pamphlets published in Canada. Compiled by J. B. Rudnyc'kyj and D. Sokulsky. Winnipeg, Ukrainian Free Academy of Sciences, 1953.

A valuable annual list.

Weres, Roman. THE UKRAINE: SELECTED REFERENCES IN THE ENGLISH LANGUAGE. With Brief Introduction about the Ukraine and the Ukrainians. Kalamazoo, Mich. School of Graduate Studies, Western Michigan University, 1961. 233 p.

Pelenskyj, Eugene J. UKRAINICA: Selected Bibliography on Ukraine in Western European Languages. Munich, Bystrycia, 1948. 111 p.

Rudnyc'kyj, J. B., comp. UKRAINICA CANADIANA. A Selected Bibliography of Ukrainian Books and Pamphlets published in Canada. Compiled by J. B. Rudnyc'kyj and D. Sokulsky. Winnipeg, Ukrainian Free Academy of Sciences, 1953.

Weres, Roman. THE UKRAINE: SELECTED REFERENCES IN THE ENGLISH LANGUAGE. With Brief Introduction about the Ukraine and the Ukrainians. Kalamazoo, Mich. School of Graduate Studies, Western Michigan University, 1961. 233 p.

A bibliography of books, pamphlets, periodical articles and films arranged by subjects. A good index makes it easy to use. Many misprints, but valuable.

PERIODICALS

○ **ABN CORRESPONDENCE.** Monthly Bulletin of the Anti-Bolshevik Bloc of Nations. Munich, 1949.

Contains articles on Ukraine.

○ **AMERICA, UKRAINIAN CATHOLIC DAILY.** English Section Weekly. Published by the Providence Association of Ukrainian Catholics in America, (817 North Franklin St., Philadelphia 23, Pa.) Annual subscription: \$3.00. Weekly.

Useful for current news.

○ **A.U.S. NEWS.** Organ of the Anglo-Ukrainian Society. Todmorden, Lancs., 1961-. Quarterly.

✓ **DIGEST OF THE SOVIET UKRAINIAN PRESS.** 1957 - New York, Prolog Research and Publishing Association (875 West End Ave., Suite 14b, New York 25, N. Y.) Annual subscription: \$10.00. Monthly.

Extremely valuable translations of articles on all aspects of contemporary Ukrainian life and thought.

○ **UCRANIA LIBRE.** Revista informativo-cultural. Buenos Aires, 1950- Quarterly.

○ **UKRAINE IN VERGANGENHEIT UND GEGENWART.** München, Verlag Ukraine, 1952- Quarterly.

○ **L'UKRAINE LIBRE.** Revue mensuelle politique et culturelle. Paris, Hromada, 1953-

○ **THE UKRAINIAN BULLETIN.** 1944- Published by Ukrainian Congress Committee of America. Bimonthly.

Current affairs and news regarding Ukraine and the Ukrainians in the free world.

✓ **THE UKRAINIAN QUARTERLY.** 1944 — Published by Ukrainian Congress Committee of America, (302-304 West 13th Street, New York 14, N. Y.) Annual subscription: \$5.00. Quarterly.

✓ 23

✓ *Visnyk, ODFH (incomplete)*
✓ *Buzhchinn Murax (very incomplete)*

An important journal with scholarly and popular general material on the history, politics and culture of Ukraine. Reviews books.

✓ **THE UKRAINIAN REVIEW.** 1953- Published by the Association of Ukrainians in Great Britain, (49 Linden Gardens, London, W. 2.) Annual subscription: \$4.00. Quarterly.

An English journal with many valuable articles on history, literature and other subjects.

6 **THE UKRAINIAN WEEKLY.** 1933- Published by the Ukrainian National Association, (P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.) Annual subscription: \$3.50. Weekly.

Current news and informative articles make this periodical useful for keeping up to date on Ukrainian affairs.

CONTENTS

General Reference -----	3
History -----	3
Special History -----	5
Geography and Travel -----	12
Economics -----	13
Politics -----	13
Biography -----	15
Arts -----	17
Applied Arts -----	18
Literature (Fiction, Poetry and Criticism) -----	19
Language -----	24
Religion -----	25
Ukrainians in Canada and the United States -----	25
Bibliography -----	27
Periodicals -----	28

Price: 25¢

BOOKS ON UKRAINE AND THE UKRAINIANS

A Selected Annotated List of 200 Books in English, French, German and Spanish. Compiled by Andrew Gregorovich, University of Toronto Library.

Prepared with the assistance of The Ukrainian Library Association of Canada in conjunction with the Ukrainian Book Display at the Toronto Public Library, November 17-23, 1963.